

CÓMO PUEDE PREPARARSE PARA LA CIRUGÍA AHORA

Fecha de la cirugía: _____ Cirujano: _____

Número de contacto de la clínica: _____ Enfermero: _____

1. Asegúrese de brindarnos un número de teléfono que esté en funcionamiento.

Será necesario que nos pongamos en contacto con usted.

2. Obtenga respuestas a sus preguntas acerca de la cirugía.

Llame al número de contacto de la clínica indicado anteriormente si tiene preguntas sobre la cirugía o el tratamiento posoperatorio.

3. Si no fuma, no empiece ahora. Si fuma, idéjelo!

- Si necesita ayuda para dejar de fumar, llame al Centro de Tratamiento del Tabaco en UI al: 312.413.4244 o al 312.996.3300
- Puede obtener ayuda adicional en la Línea para Dejar de Fumar de Illinois, llamando al: 866.784.8937 o ingresando en www.smokefree.gov

4. Contrate un servicio de transporte para el día de la cirugía.

Será necesaria la presencia de un adulto responsable o la contratación de un transporte médico para el traslado a su hogar después de que deje el hospital.

- Si no es posible que alguien se encargue del traslado a su hogar después de la cirugía, es posible que esta se cancele.

5. Cumpla una función importante al momento de reducir las probabilidades de infección.

Nuestro hospital eligió paños especiales para que los use como un “baño sin enjuague”. Este “baño sin enjuague” limpia la piel y mata los gérmenes.

Los paños contienen un líquido llamado gluconato de clorhexidina (CHG).

Lea la página “Noche antes de la cirugía” para obtener instrucciones sobre cómo usar este método de higiene especial en ese momento.

6. Deje de rasurarse todas las áreas del cuerpo dos días antes de la cirugía.

Esto incluye las piernas, las axilas y cualquier área quirúrgica.

7. Llame a la Clínica de Anestesia al 312.413.7874 si tiene un cambio importante en la salud.

8. Piense acerca de la planificación de cuidados con antelación.

Para obtener más información sobre la planificación de cuidados con antelación, lea la información al dorso de esta página..

>>MÁS INFORMACIÓN AL DORSO

PLANIFICACIÓN DE CUIDADOS CON ANTELACIÓN



La **voluntad anticipada** consiste en documentos legales que las personas usan para expresar sus deseos acerca del tratamiento médico que desean recibir. Se puede usar en el futuro si ya no puede tomar decisiones o hacerse entender.

La **voluntad anticipada** le permite elegir una persona para que sea su “representante” o cumpla con su “poder notarial para la atención médica”. Este representante estará a cargo de tomar decisiones sobre su atención médica en su nombre, en caso de que usted no pueda hacerlo.

Todos los adultos deben elegir a alguien para que actúe con un poder notarial para la atención médica, dado que no es posible prever una enfermedad o accidente graves.

Expresar la **voluntad anticipada** y analizar sus deseos ahora con su representante puede ayudar a reducir la tensión y el conflicto entre seres queridos en una situación difícil, en el futuro.

Si ya completó los documentos de voluntad anticipada, acérquelos a la clínica o al centro de cirugía para agregarlos a sus registros en UI Health.

Para obtener más información y formularios de voluntad anticipada en blanco, comuníquese con el Departamento de Trabajo Social Sanitario llamando al 312.996.0293.

DÍA ANTES DE LA CIRUGÍA



El personal se comunicará con usted entre las **9am y las 2pm**.

Si son las **2pm**, y todavía no recibió una llamada, llame al:
312.413.SURG (7874) antes de las 4pm.

Puede dejar un mensaje de voz con su nombre y número de contacto para que se comuniquen con usted.



Durante esta llamada, el personal le indicará lo siguiente:

Hora de llegada a la cirugía _____ : _____ AM / PM

Hora de dejar de comer _____ : _____ AM / PM

Hora de dejar de beber _____ : _____ AM / PM



Medicamentos que debe o NO debe tomar la mañana de la cirugía:

DEBE

NO DEBE



Busque el paquete de Gatorade que se incluye en esta carpeta. Durante esta llamada telefónica se le indicará en qué momento deberá tomar la bebida.

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO SOBRE GATORADE

1. La noche anterior a la cirugía, vierta el Gatorade en polvo en 24 oz (3 tazas) de agua.
2. Mezcle bien.
3. Beba la mitad antes de irse a dormir la noche anterior a la cirugía.
4. Beba la mitad restante tan pronto como se despierte el día de la cirugía.

Deberá beber las 24 oz completas antes de salir de su casa el día de la cirugía.

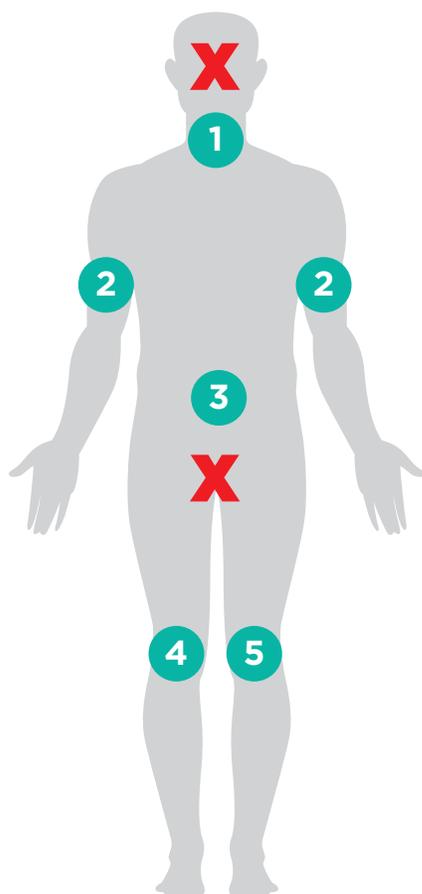
NOCHE ANTES DE LA CIRUGÍA

Lea todas las instrucciones antes de usar los paños de CHG.

DUCHA O BAÑO

Lávese el cuerpo con agua y jabón. Séquese con una toalla limpia. Después de la ducha o del baño, espere hasta que la piel esté completamente SECA y FRESCA antes de usar los paños de CHG.

DE FRENTE



Hay 6 paños.

Use un paño diferente para cada área.
Use todos los paños en el envase.

NO USE LOS PAÑOS DE CHG EN EL ROSTRO, LA CABEZA NI LOS GENITALES

Paño 1: Limpie el **cuello** (comience debajo del barbilla), **los hombros y el pecho**.

Paño 2: Limpie ambos **brazos**, comience en el **hombro** y finalice en las **puntas de los dedos**. Asegúrese de limpiar minuciosamente las axilas.

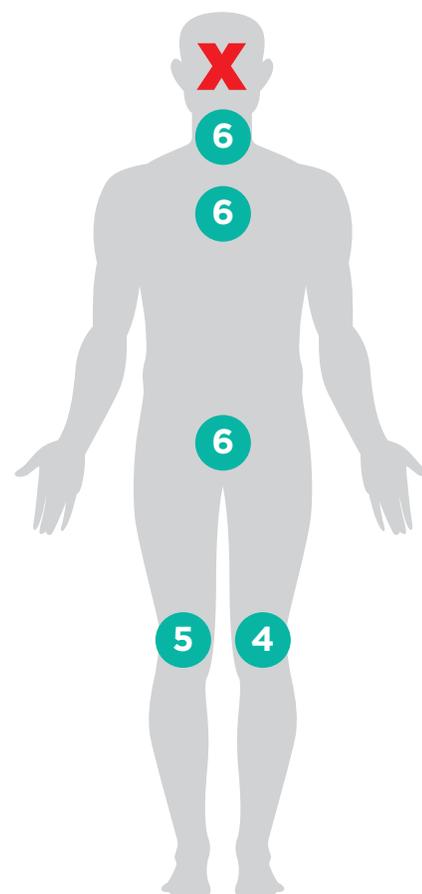
Paño 3: Limpie el **abdomen** y la **parte superior del muslo**. Asegúrese de limpiar el pliegue entre el muslo y los genitales.

Paño 4: Limpie la **pierna** y el **pie derecho**, entre los **dedos del pie**, y detrás de la **rodilla**.

Paño 5: Limpie la **pierna** y el **pie izquierdo**, entre los **dedos del pie**, y detrás de la **rodilla**.

Paño 6: Limpie la parte posterior del **cuello**, la **espalda** y las **nalgas**. Es posible que necesite ayuda para limpiarse la espalda.

DE ESPALDA



Es posible que sienta la piel pegajosa durante unos minutos.
NO se enjuague. Séquese con el aire.

MÁS INFORMACIÓN AL DORSO

NOCHE ANTES DE LA CIRUGÍA



LO QUE DEBE HACER

Séquese la piel al aire libre.

Duerma con ropa de dormir y sábanas limpias.

Si se le indica, repita los pasos con el segundo envase de paños de CHG, pero no se bañe nuevamente con agua y jabón.

Deséchelos junto con los otros residuos.



LO QUE NO DEBE HACER

Enjuagarse o aplicarse lociones, humectantes o desodorantes después de usar los paños de CHG.

Usar los paños de CHG si tiene una alergia conocida al gluconato de clorhexidina.

Dejar que el paño de CHG entre en contacto con los ojos, las orejas o la boca. Enjuague de inmediato si eso sucede.

Desechar los paños en el inodoro.



Si se le irrita la piel (p. ej., hinchazón, sarpullido, enrojecimiento), **DEJE** de usarlos de inmediato y **ENJUAGUE** el área afectada con agua fría. Comuníquese con su médico.

DÍA DE LA CIRUGÍA E INSTRUCCIONES PARA ESTACIONAR

- Deje los objetos de valor en su hogar. No use joyas. Quítese los objetos de las perforaciones.
- No se aplique:

| | | |
|----------|------------|-----------------|
| crema | polvo | colonia |
| loción | maquillaje | desodorante |
| ungüento | perfume | esmalte de uñas |
- Use prendas cómodas y holgadas, y zapatos bajos.
- Limite las visitas a una por vez en el 3.er piso. No se permiten visitas menores de 16 años de edad.
- Qué debe traer:
 - Identificación con foto
 - Tarjeta del seguro
 - Lista de los medicamentos actuales y las dosis
 - Nombre del adulto responsable a cargo del traslado a su hogar o del transporte médico contratado después de que abandone el hospital.

6. A dónde debe dirigirse:

University of Illinois Hospital (UIH) SURGICENTER

1740 W. Taylor St.
3.er piso, habitación 3300
Chicago, IL 60612

SurgiCenter está abierto de 5 am a 7 pm

7. Dónde estacionar:

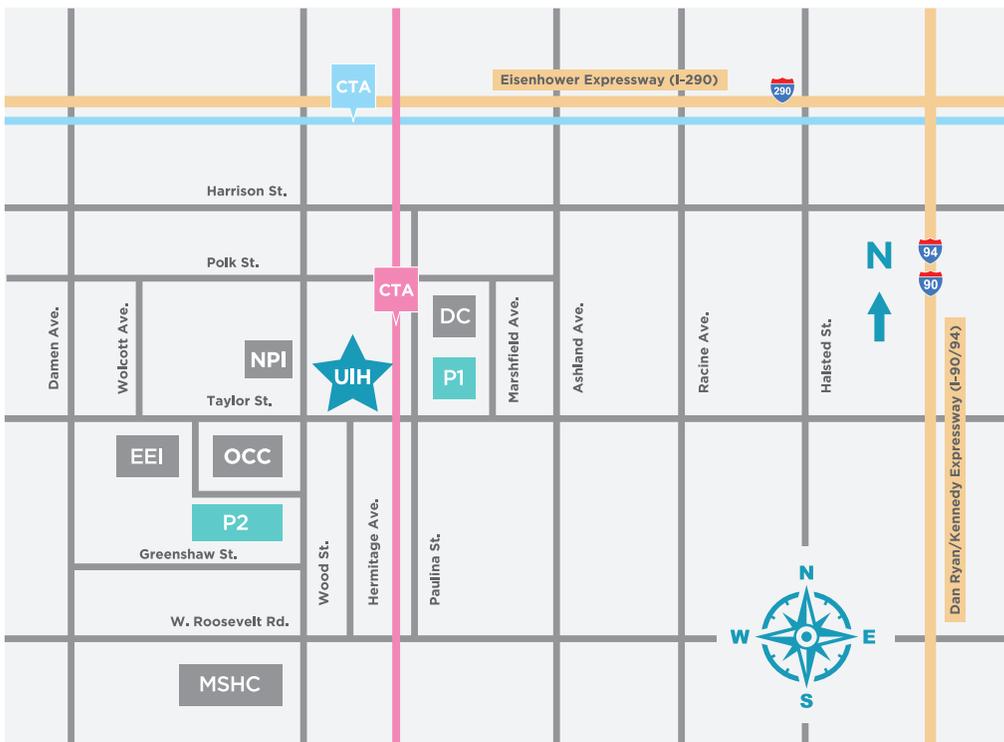
Paulina Street Parking Structure (P1)

915 S. Paulina St.

Wood Street Parking Structure (P2)

1100 S. Wood St.

Recibirá una etiqueta del personal del centro de cirugía para validar el estacionamiento. Esto le brinda estacionamiento sin cargo para un vehículo durante un día en cualquiera de las dos estructuras de estacionamiento.



| | |
|-------------|--|
| UIH | UNIVERSITY OF ILLINOIS HOSPITAL 1740 W. Taylor St. |
| SCB | SPECIALTY CARE BUILDING 1009 S. Wood St. |
| P1 | PAULINA STREET PARKING STRUCTURE 915 S. Paulina St. |
| P2 | WOOD STREET PARKING STRUCTURE 1100 S. Wood St. |
| DC | CRANIOFACIAL CENTER 811 S. Paulina St. |
| EEI | EAR & EYE INFIRMARY 1855 West Taylor St. |
| OCC | OUTPATIENT DIALYSIS 1859 W. Taylor St. |
| MSHC | IMAGING CENTER AT MILE SQUARE 1220 S. Wood St. |
| NPI | NEUROPSYCHIATRIC INSTITUTE 912 S. Wood St. |
| OCC | OUTPATIENT CARE CENTER 1801 W. Taylor St. |

CONOZCA A SU EQUIPO DE CIRUGÍA



CIRUJANO

Su **cirujano** es el médico especialmente capacitado que le realizará la cirugía.

Su **cirujano responsable** está a cargo de su cirugía. **Los cirujanos residentes** son médicos que están recibiendo capacitación para ser cirujanos responsables. Brindan asistencia al cirujano responsable en lo que respecta a su atención y al procedimiento.

Los cirujanos le indican en la clínica qué debe esperar de su cirugía, los riesgos, los beneficios y otras elecciones para la terapia.

Si tiene preguntas acerca de su cirugía, hable con su cirujano o su personal.

ANESTESIÓLOGO

Su **anestesiólogo** es el médico a cargo de su seguridad y de que permanezca dormido durante la cirugía.

El anestesiólogo es parte del equipo de anestesia que estará junto a usted durante todo el procedimiento.

Los **residentes de anestesia** son médicos que están recibiendo capacitación para ser anestesiólogos.

Los **enfermeros anestésistas** son enfermeros especialmente capacitados que brindan atención relacionada con la anestesia.

Antes de la cirugía, este equipo le hará preguntas sobre su salud y analizará el tipo de anestesia que podría recibir. Responda las preguntas en forma completa y honesta para ayudar al equipo a brindarle la atención más segura posible. Durante la cirugía, se asegurarán de que se sienta cómodo.

ENFERMERO

El día de la cirugía, recibirá cuidados por parte de diferentes enfermeros.

El **enfermero del centro de cirugía** o “**enfermero prequirúrgico**” estará a cargo de prepararlo para la cirugía. Este enfermero tomará su historia clínica y le colocará la vía intravenosa (IV).

El **enfermero de la sala de operaciones** brinda cuidados durante el procedimiento.

Después de la cirugía, lo trasladarán a nuestra sala de recuperación, llamada unidad de cuidados posanestesia (Post Anesthesia Care Unit, PACU).

El **enfermero de la sala de recuperación** o “**enfermero de la PACU**” le brindará cuidados y controlará sus signos vitales.

Después de que se recupere, recibirá el alta hospitalaria y podrá regresar a su hogar, o lo enviarán a la unidad de pacientes hospitalizados.

PERSONAL DE ASISTENCIA

Hay otras personas que trabajan en bambalinas, en la sala de operaciones y en las oficinas administrativas.

Cada integrante del equipo cumple una función importante para garantizar que tenga una experiencia quirúrgica positiva.

LA COORDINADORA DE PACIENTES

La coordinadora de pacientes es el enlace de comunicación para su familia mientras usted está en cirugía. La coordinadora le indicará a su familia donde pueden esperar y les dará actualizaciones sobre su progreso. Después de la cirugía, la coordinadora le dejará saber a su familia cuando el cirujano estará dispuesto a hablar con ellos y los llevará a la sala de consulta. Usted podrá identificar a las coordinadoras por su batatosa.

Recursos para Familiares y Proveedores de Atención

Como resultado de la pandemia de COVID-19, y para promover la seguridad de todos, UI Health ha limitado las visitas, facilitando así el control de infecciones y distanciamiento social. Para una organización líder en la atención enfocada en el paciente, fue difícil tomar esta decisión. Nuestra meta es la seguridad de nuestros pacientes, sus seres queridos, y nuestro personal.

Valoramos el papel que juegan familiares y proveedores de atención en la salud y bienestar de nuestros pacientes. Por nuestra parte, nos comprometemos a mantener informados a sus seres queridos durante el proceso de la cirugía.



¿Cómo pueden mantenerse informados familiares y seres queridos si no se permiten visitas?

Para ayudar a mantenerse informado, al mismo tiempo que se protege la privacidad del paciente, por favor escriba una contraseña en el espacio indicado abajo. Su contraseña debe ser fácil de recordar, y consistir en sólo una palabra.

¿Con quién nos comunicamos para mantenerlos informados?

El equipo de atención preguntará al paciente a quién elige para recibir noticias sobre su estado. A continuación, está la información que debe ser entregada a nuestro representante del paciente antes o el mismo día de la cirugía.

| | |
|--|--|
| CONTRASEÑA: | |
| Nombre del familiar o persona a quien usted desea que informemos: | |
| Relación con el paciente: | |
| Número telefónico de esta persona: | |

*Recuerde, la persona a quien nombre debe saber la contraseña que usted elija, porque se la van a preguntar por teléfono para poder darle información sobre usted.

¿Cómo nos pondremos en contacto?

El equipo de atención llamará por teléfono a la persona designada para mantenerle informada.

¿Cuándo sucederán estas actualizaciones?

La persona designada recibirá actualizaciones cuando menos cada dos horas, durante todo el proceso relacionado con la cirugía.

¿Qué número marcar para recibir actualizaciones sobre el estado del paciente?

Para obtener más información sobre el paciente el día de la cirugía, puede llamar al: 312.355.4573.

312.355.4573 si está programado en el Main OR

312.413.4510 si está programado en el Specialty Care Building (SCB)

Usted puede mantenerse al tanto del paciente con mensajes de texto

Gracias por preferir a UI Health.

Nos esforzamos por hacer su estadía tan cómoda y relajada como nos sea posible. UI Health desea mantener informados y tranquilos a usted y a los suyos durante la hospitalización o consulta externa.

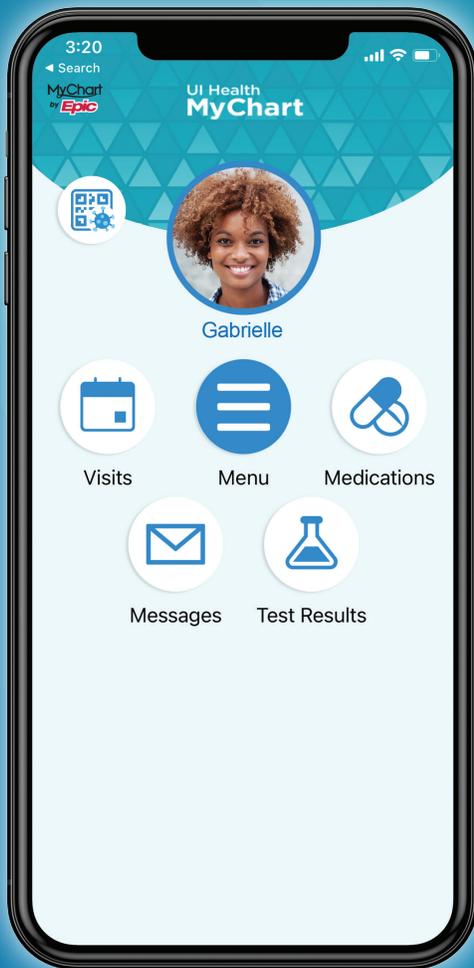
Mantenga informados a sus seres queridos o persona de soporte al registrarlos para recibir actualizaciones a través de mensajes de texto (SMS)*.

Un familiar designado, o persona de soporte, así como personas adicionales, pueden recibir mensajes durante el proceso desde que usted se presenta, luego durante su recuperación, y finalmente al darse de alta.

Para registrar a un familiar o ser querido para que reciban mensajes de texto sobre su estado, por favor hable con el personal del mostrador.



*SMS - pueden ocasionarse cobros por concepto de texto o uso de data. El receptor de los mensajes puede rehusarlos en cualquier momento.



UI Health MyChart

Administre toda su información de salud en un solo lugar.

- Envíe mensajes a su equipo de atención de la salud.
- Vea resultados de exámenes e indicaciones posteriores.
- Regístrese antes de llegar.
- Haga o cancele ciertas consultas clínicas.
- Solicite repuestos de medicamentos.
- Vea y pague facturas.

Cómo establecer su cuenta en MyChart

En UI Health:

El personal de la clínica lo hará por usted cuando vaya a una cita.

En su casa:

Revise el Sumario Posterior a su Cita para registrarse con el código de activación.

NOTA:

Por motivos de seguridad, sólo podemos cambiar su dirección de correo electrónico en persona en UI Health.

Llame al 844.906.9844 para ayudarlo a ingresar a MyChart o cambiar su contraseña



Baje la aplicación en
[MyChart.UIHealth.Es](https://mychart.uihealth.es)



CÓMO PREPARARSE PARA LA CIRUGÍA DE SU HIJO



Comprendemos que puede ser estresante que su hijo necesite una cirugía.

La seguridad y el bienestar de su hijo son nuestras prioridades.

¿Qué sucede si mi hijo tiene un resfrío o una enfermedad?

Una enfermedad puede afectar la anestesia de su hijo o su capacidad de recuperarse de la cirugía.

Informe al consultorio del cirujano si su hijo tiene alguno de los siguientes:

- fiebre
- gripe
- tos con flemas
- resfrío
- congestión
- silbido del pecho

El personal lo llamará el día antes de la cirugía para brindarle instrucciones acerca del ingreso de su hijo. Informe si su hijo está enfermo.

El cirujano y el anestesiólogo decidirán si se llevará a cabo la cirugía de su hijo en función de los siguientes factores:

- antecedentes médicos
- afección actual
- tipo de cirugía

Si su hijo tiene un resfrío, en general, esperamos cuatro semanas antes de volver a programar la cirugía.

¿Qué sucede si mi hijo está asustado, ansioso o llora antes de la cirugía?

El anestesiólogo visitará a usted y a su hijo antes de la cirugía. Analizará opciones para ayudar a que su hijo se mantenga con calma y cómodo antes de ingresar en la sala de operaciones.

Puede traer los juguetes favoritos de su hijo, el chupón o una manta para ayudar a que esté cómodo antes y después de la cirugía. Los niños más grandes pueden traer sus teléfonos o tabletas con audífonos.

¿Qué tipo de anestesia recibirá mi hijo?

Para la anestesia general, administramos medicamentos que ayudan a que su hijo esté dormido durante toda la cirugía sin que se despierte ni sienta dolor. Es el tipo de anestesia más común que se usa en los niños.

Durante la anestesia general, el anestesiólogo es responsable de mantener la seguridad de su hijo.

¿Cómo se administrará la anestesia?

A los niños más grandes, se les colocará una vía intravenosa (IV) para que reciban los medicamentos. A los niños más pequeños, se les coloca una máscara con aroma a goma de mascar, a través de la cual se administra gas anestésico que los ayuda a dormirse. Cuando el niño está dormido, se coloca una vía IV.

>>MÁS INFORMACIÓN AL DORSO

¿Cuándo puedo ver a mi hijo después de la cirugía?

Los enfermeros le indicarán que se dirija a la sala de recuperación para que permanezca con su hijo, cuando estén listos.

Es posible que su hijo aún esté dormido.

Es importante que permita que su hijo continúe durmiendo hasta que se vaya el efecto de la anestesia y se despierte solo.

¿Qué sucederá cuando mi hijo se despierte después de la anestesia?

Después de que se despierte de la anestesia, es normal que su hijo esté aturdido, somnoliento, confundido o, incluso, triste.

Si no puede consolar a su hijo, los enfermeros llamarán al anesthesiólogo.

El anesthesiólogo puede administrar medicamentos a través de la vía IV para ayudarlo. Si su hijo tiene náuseas o dolor, se le administrará el tratamiento correspondiente.

No ofrezca bebidas ni alimentos a su hijo hasta que el personal le informe que es seguro que puedan comer.

¿Puede afectar la anestesia el desarrollo de mi hijo?

El 14 de diciembre de 2016, la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) emitió un anuncio de seguridad sobre los posibles efectos de la anestesia en niños menores de 3 años. Los estudios recientes sugieren que es poco probable que una única exposición relativamente corta a la anestesia general y a los fármacos sedantes en niños o bebés tenga efectos negativos en el comportamiento o en el aprendizaje.

Su cirujano y anesthesiólogo responderán todas las preguntas que tenga sobre los posibles efectos adversos de la anestesia y del desarrollo del cerebro. Podemos analizar el momento más conveniente para realizar los procedimientos, a fin de favorecer los mejores resultados para su hijo.

Otros recursos útiles que puede consultar:

- Smart Tots: www.smarttots.org
- Sociedad de Anestesiología Pediátrica: www.pedsanesthesia.org
- FDA: www.fda.gov

Nuestro compromiso es brindar atención médica de calidad. Su seguridad es nuestra principal preocupación. Junto con usted, no esforzaremos para prevenir caídas, coágulos sanguíneos e infecciones.



¿Por qué me preguntan lo mismo una y otra vez?

Le preguntaremos su nombre y fecha de nacimiento mientras este aquí.

Aunque sabemos quién es usted, el preguntar su nombre y fecha de nacimiento lo(a) mantiene a salvo.

Queremos estar seguros de darle los servicios, medicamentos y tratamientos adecuados.

¿Por qué necesito avisar antes de levantarme?

Le rogamos que no se levante solo(a), ni para ir al baño. Llame para que le ayuden.



Algunos de sus medicamentos o tratamientos podrían afectar su equilibrio y fuerza. Muchas personas piensan que no se van a caer hasta que sucede. ¡LLAME, NO SE CAIGA!



¿Cómo puedo prevenir infecciones?

Mantener las manos limpias es la mejor forma de prevenir adquisición o esparcir microbios que causan

infecciones. Lávese las manos con agua y jabón, o use gel derivado de alcohol. LAVÉ SUS MANOS SEGUIDO.

¿Por qué es necesario que me levante y tenga actividad?

La actividad física ayuda a recuperarse más rápido. Le motivaremos a sentarse en una silla y caminar con nuestra ayuda. Esto ayudara a prevenir coágulos sanguíneos, y le ayudara a sentirse mejor.

Descargo de responsabilidad: Después de la cirugía, su médico y equipo de salud determinarán su plan de cuidado, y recetarán medicamentos, actividades y dieta. con intención a guiar y ayudar a entender el curso de su atención médica, y a participar activamente.

¿Qué puedo hacer para prevenir coágulos sanguíneos?

Una operación, o el tiempo en la cama después de una operación, Pueden ponerlo(a) en riesgo de desarrollar un coagulo sanguíneo.

3 M's: Movimiento, Medicamento y Maquina

Pueden ayudar a prevenir coágulos sanguíneos

Movimiento: Camine y mueva las piernas.

Medicamento: Su equipo de cuidado puede recetar medicamentos para prevenir coágulos sanguíneos. Tome cada dosis como indica la receta.

Maquina: Una maquina especial, con mangas que envuelven y oprimen ligeramente las piernas, ayudaran también a prevenir coágulos de sangre.

Use estas mangas especiales para sus piernas mientras este en cama o en una silla.



¿Tendré dolor después de la cirugía?

Cierta incomodidad es de esperarse. El equipo de atención trabajara con usted para controlar el dolor. La comunicación es importante. Usted debe mantenernos al tanto de cómo se siente. Le van a pedir que describa como es el dolor que está teniendo.

El objetivo es llegar a un nivel de control de dolor que le permita participar activamente en actividades como caminar y respiración profunda, que lo(a)ayuden a recuperarse.